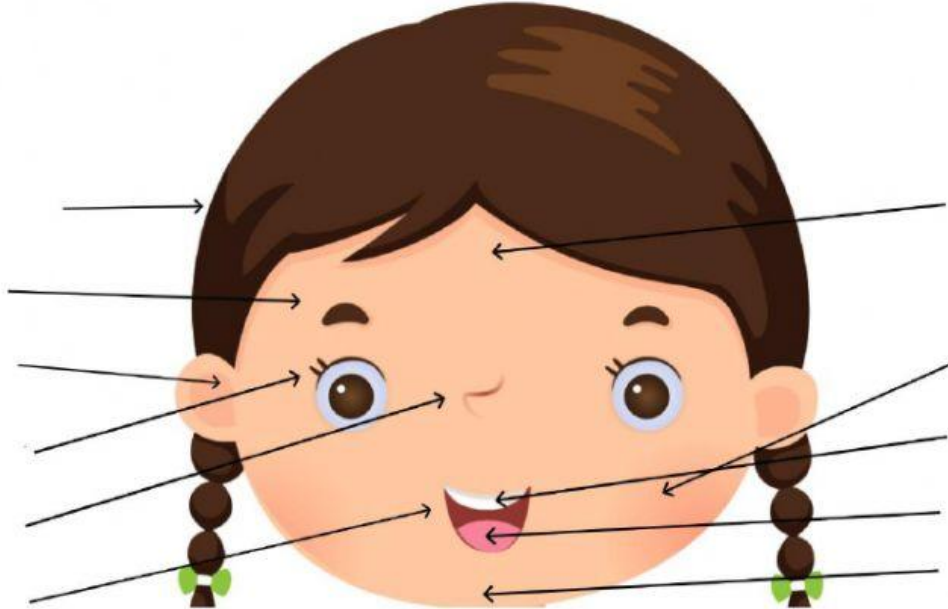


Qhichwa chanincha

Sutiy: Ñiqi:..... p'unchaw:.....

1.- Ñawpaqta umapta phatmakunanta qhawaspa, chanta uyarispa qillqay.



2.- Kay tapuykunata kutichiy.

1.- ¿Imawan mutkhinki?

Sinqaywan mutkhini

2.- ¿Imawan mikhunki?

.....

3.- ¿Imawan uyarinki?

.....

4.- ¿Imawan t'aqllanki?

.....

5.- ¿Imawan qhawanki?

.....

3.- Kay simikunata tikrayninwan tinkunachiy.

1) Umay

..... Nuestro estómago

2) Sinqayku

..... mi cabeza

3) wiksanchik (incl.)

..... nuestra nariz

4.- Chakikunanku

..... Tú brazo

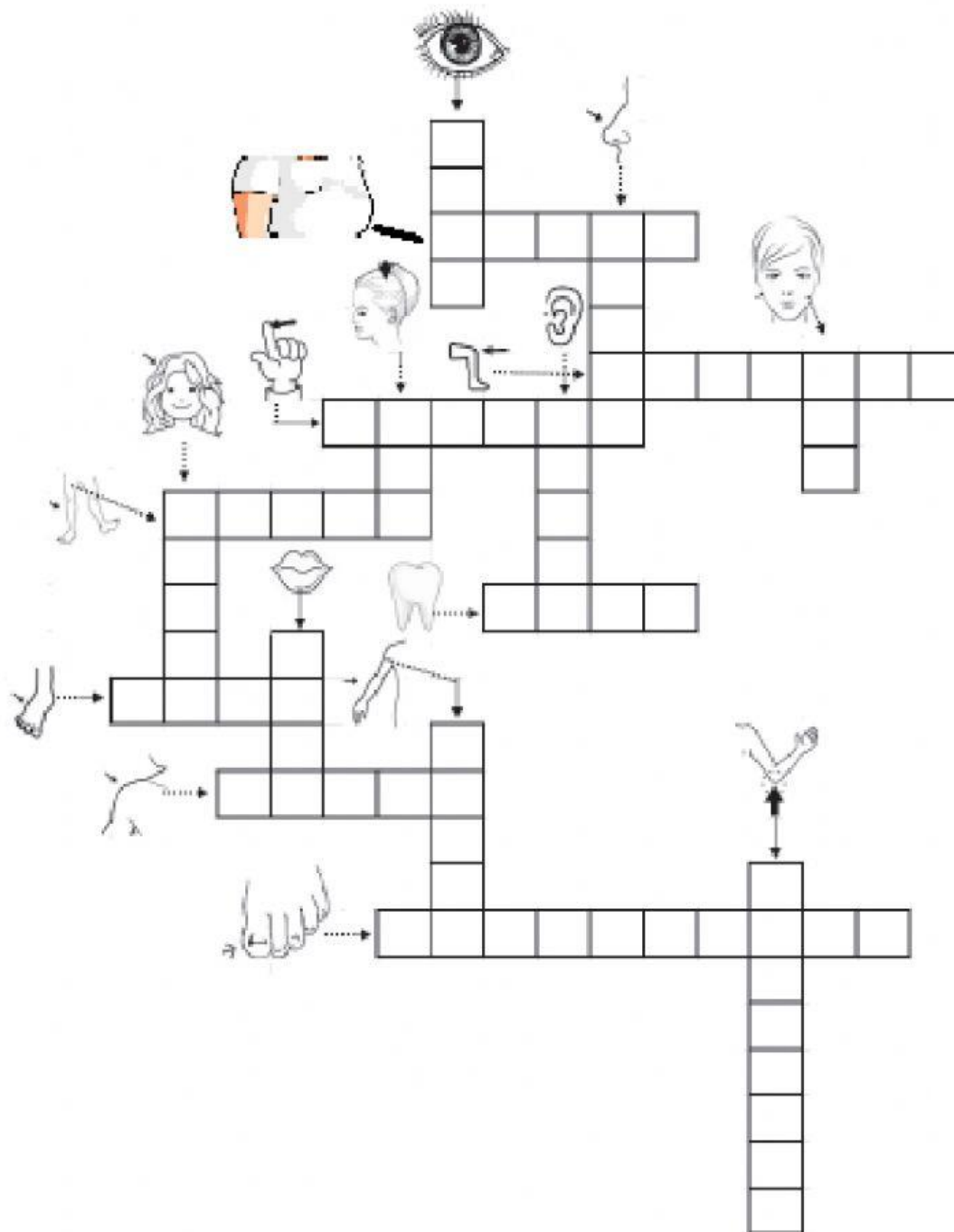
5.- Sillukunaykichik

..... Sus pies de ellos

6.- Marq'ayki

..... Sus uñas de ustedes

5.- Kay simp'asqa simipi ukhup phatmakunanta qillqay.



6.- Kay takiyta uyarispa siq'ip uranpi qillqay.

CH'UWA YAKU

Luzmila Carpio

Chiwanku chiwankituy



yakuta mañamuy.

Chiwanku chiwankituy para



-ta mañamuy.

Chulluchiy ñispa chulluchiy ñispa



-kuspa mañamuy.

Chulluchiy ñispa chulluchiy ñispa takirikuspa mañamuy.

Para



kawsaypuni phuyu yaku



-puni.

Para yaku kawsaypuni phuyu



misk'ipuni

Sumaq kawsaywan llamk'ayninchikwan



-tunchik tiyanña.

Sumaq kawsaywan llamk'ayninchikwan

Yakitunchik tiyanña.



-taqa upyasunpuni

Sumaq



-tapuni.

Yakutaqa upyasunpuni

Sumaq t'impusqatapuni.



Ch'uwa

-tu may kawsaypuni.



Mana saqra

kananpaq.

Ch'uwa yakitu may kawsaypuni.

Mana saqra unquy kananpaq.



-taqa allin qhawasun

Ma khuyay kawsay kanapaq

Yakutaqa allin qhawasun

Ma khuyay kawsay kanapaq



-kunachik quchakunanchik



-llap

uni kananpaq.



Mayukunachik

-kunanchik

Llimphullapuni kananpaq.

